

EBRIS

We know
books

— Engleză - Română —

The Ugly Duckling

Răţuşca cea urâtă

Retold - Poveste adaptată: Arianna Candell

Illustrations - Ilustrații: Daniel Howarth

Traducere din limba engleză: Albert Toma



Ars Libri

🐸 Once upon a time, near a country house surrounded by leafy forests, a mother duck decided to incubate her eggs in quite a wild place near the river. Between the trees, some lakes with clear and deep waters could be seen. The mother duck waited impatiently for her ducklings to hatch.






IBDIS

We know

A fost odată ca niciodată, pe lângă o casă de la țară înconjurată de păduri stufoase, o mamă-rață care a ales să-și clocească ouăle într-un locșor destul de pustiu aproape de râu. Printre copaci se vedeau câteva lacuri cu ape limpezi și adânci. Mama rață aștepta cu nerăbdare ca rătuștele ei să iasă din găoace.



 The mother duck couldn't leave her eggs even for a moment. She couldn't go and swim with the other ducks or run about from one place to another like they did. Luckily, from time to time, they took a rest and came to chat with her for a while. For many days now, she had done nothing but incubate her eggs and she was starting to get a bit bored.

